



Mission Statement

St. Agnes of Bohemia Parish is a community that practices and shares its Catholic faith in Jesus Christ. Our faith is lived through a spiritual and sacramental life, teaching the faith, working for justice and peace, and sharing our Christian values.

ST. AGNES OF BOHEMIA PARISH

Fourth Sunday in Ordinary Time

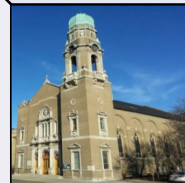
January 30, 2022

Cuarto Domingo en Tiempo Ordinario

30 de enero, 2022



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © PD-Wikimedia, *Jesus Unrolls the Book in the Synagogue* by James Tissot
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.



Misión

La Parroquia Sta. Inés de Bohemia es una comunidad que practica y comparte su fe Católica en Jesucristo. Nuestra fe se vive a través de una vida espiritual y sacramental, de la enseñanza de la fe, y del trabajo por la justicia y la paz compartiendo nuestros valores cristianos.

Amen,
I say
to you
no prophet
is accepted
in his own
native place.

Luke 4:24

No les
aseguro
que
nadie
es profeta
en su
tierra.

Lucas 4:24

Pastoral Staff / Administración Parroquial

Rev. Donald J. Nevins, Pastor

Rev. Radosław "Radek" Jaszczuk, Associate Pastor

Mr. Angel and Mrs. Gloria Favila, Deacon Couple

Mr. Carlos and Mrs. Maricela Bautista, Deacon Couple

ADDRESS

2651 S. Central Park Ave. Chicago, IL 60623 | (773) 522-0142 | www.stagnesofbohemia.org | stagnes-central@archchicago.org

TELEPHONE

WEBSITE

E-MAIL

Our Pastor's Message

I'm sure we were all shocked last Saturday to hear that an 8- year- old girl, Melissa Ortega, was shot and killed right on 26th St. near Pulaski — a busy area on a Saturday afternoon. We later learned that she was shot by someone, who was actually trying to shoot someone else. For many of us, this was a reminder of Halloween a couple of years ago, when a little girl, trick-or-treating on a snowy afternoon on 26th St., was shot and killed by someone attempting to shoot someone else. We now know that Melissa and her mother had just come here from Mexico last summer, hoping to make a good life for themselves here. These tragedies remind us of how precious and fragile life is, and how we all need to do our part to protect the lives of those who are the most vulnerable.

If these were the only two incidences of violence in our community, even just the only incidences of violence against children, we could say this is something we do not accept and we must do something to make sure this does not happen again. Unfortunately, violence is just so common in our community, that we become outraged about the killing of a child for a moment, but then we go on with our lives. The protection of our children is not just the responsibility of parents, police and our schools – it is the responsibility of all of us. We all need to be a part of changing the culture, which accepts violence as a part of our community and a part of our lives. I don't think any of us want to say that we accept violence, but, in a sense, we do. When we react angrily and violently to someone else, even if it remains just words, we are accepting, and even promoting, violence as a solution to our problems. I suspect we have all been witnesses to domestic violence, and often we just want to avoid it and not recognize it for what it is. But, as we know, the best way to allow violent attitudes and behaviors to grow, for hatred to continue, for prejudice to take root, is for good people to see the problem and do nothing. Let us all do our best to eliminate violent attitudes from our lives, so as to try to eliminate more violence in our community.

Fr. Don

Mensaje de Nuestro Párroco

Estoy seguro, que todos nos conmocionamos el sábado pasado al escuchar que una niña de 8 años, Melissa Ortega, fue asesinada a tiros en la calle 26, cerca de la calle Pulaski, una zona muy concurrida los sábados por la tarde. Después, nos enteramos que la persona que disparo fue alguien, que en realidad estaba tratando de dispararle a otra persona. Para muchos de nosotros, esto fue un recordatorio del Halloween hace un par de años, cuando una niña, que pedía dulces en una tarde nevada, en la calle 26, fue asesinada por alguien que intentaba dispararle también, a otra persona. Ahora sabemos que Melissa y su madre acababan de llegar de México el verano pasado, con la esperanza de hacer una buena vida aquí. Estas tragedias nos recuerdan lo preciosa y frágil que es la vida y cómo todos debemos poner de nuestra parte para proteger las vidas de los más vulnerables.

Si estos fueran los dos únicos incidentes de violencia en nuestra comunidad, contra niños, podríamos decir que esto es algo que no aceptamos y que debemos hacer algo para asegurarnos de que no vuelva a ocurrir. Desgraciadamente, la violencia es tan común en nuestra comunidad, que nos indignamos por el asesinato de un niño por un momento, pero luego seguimos con nuestras vidas. La protección de nuestros niños no es sólo responsabilidad de sus padres, de la policía o de nuestras escuelas, es responsabilidad de todos nosotros. Todos debemos tratar de cambiar la cultura que acepta la violencia como parte de su comunidad y de su vida. No creo que alguien de nosotros acepte esta violencia como parte de su vida, pero, en cierto sentido, lo hacemos. Cuando reaccionamos de forma airada y violenta contra otras persona, aunque sólo sean palabras, estamos aceptando, e incluso promoviendo, la violencia como solución a nuestros problemas. Estoy seguro que todos hemos sido testigos de la violencia doméstica, y a menudo sólo queremos evitarla y no reconocerla como lo que es. Pero, como sabemos, la mejor manera de permitir que crezcan estas actitudes y comportamientos violentos, que continúe el odio y los prejuicios, es que las personas se den cuenta del problema y no hagan nada. Todos debemos hacer lo posible por eliminar las actitudes violentas de nuestras vidas y así eliminar la violencia en nuestra comunidad.

Padre Don

Masses of the Week / *Misas de la Semana*

January 30 - FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME /
CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

7:30 am For peace in the streets of Chicago

9:00 am †Petra & †Leon Nuñez

†Lorenzo Dominguez & †Susana Dominguez

10:30 am Ovalle Cabrera Family

†Roberto Ovalle

†Marcos Ovalle Jr.

12:00 pm †Ismael Fiscal Sr.

1:30 pm Por los feligreses de Santa Inés de Bohemia

†Jose Amigon

†Nemecio Guzman Leyva

4:30 pm Ánimas Benditas del Purgatorio

Por quienes no conocen a Dios

†Hector Ortega

7:30 pm †Maria Luisa Silva

Monday, January 31 - St. John Bosco / San Juan Bosco

8:00 am Por la salud y amor profundo a Cristo de Rafael Lopez

6:30 pm

Tuesday, February 1 - Weekday / Día de la semana

8:00 am †James Senase

6:30 pm Para que sanen quienes tienen heridas emocionales

†Ricardo Sanchez Rojas

Wednesday, February 2 - THE PRESENTATION OF THE LORD / LA PRESENTACIÓN DEL SEÑOR

8:00 am Por la santidad de los sacerdotes y religiosos

6:30 pm †Candelo Perez

†Marcos Ovalle & †Mere Ovalle

Thursday, February 3 - Weekday / Día de la semana

8:00 am †Rev. John W. Parker

6:30 pm Por la cura para el cáncer

Friday, February 4 - Weekday / Día de la semana

8:00 am Por quienes no creen en la vida después de la muerte

†Maria Blasa

6:30 pm

Saturday, February 5 - St. Agatha / Santa Águeda

8:00 am Por el fin de la violencia doméstica

†Alejandro Diaz

Pray for the Deceased / *Oremos por los Difuntos*

†Manuela Garcia

†Maria Rivera

†Jose Angel Martinez

†Maria Medina

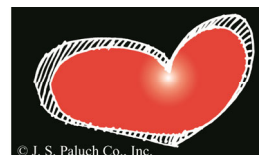
Pray for the Sick / *Oremos por los Enfermos*

Virgina Velazquez

Stewardship / *Corresponsabilidad*

"Love is patient, love is kind. It is not jealous, it is not pompous..."
(1 CORINTHIANS 13:4)

Do you get jealous? Do you focus more on material possessions than on the gifts that God has given to you? Do you acquire more possessions to impress others? At times we are all guilty of these things. Pray for more humility which helps us become less "self-centered" and become more "God-centered."



"El amor es paciente, el amor es bondadoso... No es celoso, ni jactancioso..." (1 CORINTIOS 13:4)

¿Es usted celoso? ¿Se centra más en las cosas que otras personas tienen que en los dones que Dios le ha dado? ¿Adquiere más bienes para impresionar a los demás? A veces todos somos culpables de estas cosas. Recé pidiéndole humildad a Dios. La humildad nos ayuda a ser menos "egocéntricos" y a "centrarnos más en Dios".

Sunday Collection / Colecta Dominical

January 23, 2022

Sunday Envelopes / Sobres dominicales - \$3,444.00

Loose Money / Dinero suelto - \$1,597.32

Electronic / Electrónicas - \$445

Total: \$5,486.32

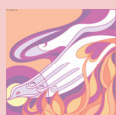
Second Collection - Church in Latin America /
La Iglesia en Latinoamérica

Total: \$864.34

Thank you for your generous support of our parish.
Gracias por su apoyo tan generoso a nuestra parroquia.

Second Collection / Segunda colecta

February 2, 2021 - Building Fund /
Fondo de Mantenimiento de los Edificios Parroquiales



CIRCULO DE ORACIÓN

Los miércoles después de Misa
de 6:30 p.m. en la iglesia



VISIT OUR CAMPUS



**Catholic Schools
Week 2022**
January 30-February 5

www.NCEA.org/csw

#CSW22

**NEW FAMILY
DISCOUNT \$400**

SCHOOL.STAGNESOFBOHEMIA.ORG

OPEN HOUSE 01/30/2022
10AM - 4PM

Registrations Opens
Sunday January 30th
10am-4pm

- **EARLY REGISTRATION \$50**
01/30/22 - 2/05/22
- **Scholarship & Financial Assistance Available**

CALL US:
(773) 522 0143



01/30/2022 CASA ABIERTA
10:00 AM - 4:00 PM

Inscripciones tempranas \$50
(01/30/2022 - 02/05/2022)

\$400 de descuento para nuevas familias

Becas y ayuda financiera disponible

Llámenos al: (773) 522-0143

MISA DE LA PRESENTACIÓN DEL SEÑOR

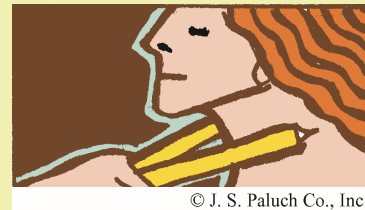
El día 2 de febrero se celebrará el día de la Candelaria. Les invitamos a la Misa de 8:00 a.m. y 6:30 p.m. el miércoles, 2 de febrero.



Esta fiesta se conmemora con la bendición de todas las velas y veladoras que se van a usar durante el año y a los Niños Dios.

ST. BLAISE BLESSING OF THE THROATS

Join us on February 3rd at the 8:00 a.m. or 6:30 p.m. Mass to receive a blessing for the well being of our throats.



© J. S. Paluch Co., Inc.

BENDICIÓN DE LAS GARGANTAS DE SAN BLAS

Les invitamos a la Misa de 8:00 a.m. y 6:30 p.m. el jueves, 3 de febrero para la bendición de garganta.



NUESTRA SEÑORA de LOURDES

ANointing OF THE SICK MASS Friday, February 11th - 6:00 p.m.

The effects of the Sacrament are the strengthening and comfort of the soul of the anointed one and the possible restoration of health.

MISA DE UNCIÓN A LOS ENFERMOS viernes, 11 de febrero - 6:00 p.m.

El sacramento de unción a los enfermos tiene la intención de reconfortar al enfermo en ese tiempo de preocupación, es también un aliciente para que enfrente la enfermedad y recupere su salud.

 **Donation**

To make an online donation, go to our web page and click on the donation button:
Para hacer alguna donación, ve a nuestra página web y haz clic en el botón "Donation":

www.stagnesofbohemia.org

Statement of Contributions 2021

To request your statement of donations for the past year, please call the rectory.

To help make the process easier, have your envelope number ready when calling. They will be mailed out within two business days.

Resumen de Donaciones 2021

Para obtener un resumen de sus donaciones del año pasado llamen a la rectoría.

Tenga su numero de sobre disponible cuando llame. Le enviaremos su carta por correo en el termino de dos días hábiles a partir del día que la haya solicitado.

Colecta de fondos para los Boy Scouts

30% de lo recaudado de la venta de pizza será a beneficio de los Boy Scouts. Lo puede ordenar en el enlace siguiente al lado del código QR. El ultimo día para ordenar es el 9 de febrero. Las ordenes se recogen del 14 al 16 de febrero.



30% of all orders benefit...

Boy Scout Troop 306

Last Day to Order:
February 9, 2022

Pick Up Days:
February 14, 15 & 16, 2022

Pick up Location:
Home Run Inn- Chicago- 31st
4254 W 31st Street Chicago, IL 60623

Please note: Pizzas can be baked upon request
You must specify in the message area that you want your pizza baked and specify your pickup time

To learn more about
your fundraiser and to
place pre-orders visit:

bit.ly/Troop306-Feb2022

Or Scan the QR Code



What is a Take N' Bake Pizza?

They are pizzas made fresh at our restaurants daily, ready to be cooked in your home oven! Home Run Inn brings delicious, all-natural ingredients to your table. Cook the pizza now or refrigerate and save for later!

Pizza must be cooked or frozen within 24-48 hours of pickup.

30% PROFIT EXAMPLE

Average Order = \$25
Guest Participation = 100 orders
Organization Profits = \$750

*All pizzas must be pre-ordered through the link to receive a 30% donation to your organization

Steps to Place Your Order



Visit your link.
Browse the Menu



Pre-order your fresh
Take N' Bake Pizza



Select your Pick Up Date



30% of your pre-tax
purchase will go back to
your organization



Pick up your fresh Take N' Bake
pizzas from the restaurant
on your designated day.
Enjoy!

Parish Information / Información Parroquial:

Parish Office / Oficina Parroquial

Rocio Hernandez, Office Manager

2651 S. Central Park Ave. | (773) 522-0142

Monday - Friday / lunes - viernes 8:30 am - 6:00 pm

Saturday | sábado 9:00 am - 2:00 pm

School / Escuela

Bill Taylor, Principal

2643 S. Central Park Ave. | (773) 522-0143

<https://school.stagnesofohemia.org>

Religious Education Office / Oficina de Catecismo

Sr. Socorro Leyva, Director of Religious Education

(773) 277-6839

Mon., Wed. - Fri. / lunes, miércoles, jueves, viernes

3:00 p.m. - 7:00 p.m.

Sat. & Sun. / sábado y domingo

9:00 am - 1:00 pm

Adoration Chapel / Capilla de Adoración

Temporarily Closed / Cerrada hasta nuevo aviso

Confessions / Confesiones

After the daily 8 a.m. Mass / Después de Misa de 8 a.m.

Saturday / sábado - 6:30 p.m. - 8:00 p.m.

Sick Calls / Visitas a Enfermos

Please call the office / Llame a la oficina parroquial

Sunday Masses / Misas Dominicales

Bilingual : 7:30 a.m.

English: 10:30 a.m., also streamed on Facebook

Español: 9:00 a.m., también transmitida en Facebook
12:00, 1:30, 4:30 & 7:30 pm

Weekday Daily Masses / Misas lunes a viernes

Spanish / Español: 8:00 a.m. and 6:30 p.m.

Saturday / sábado: Spanish / español: 8:00 a.m.

Parishioners / Feligreses

Parishioners can register in the parish office.

Invitamos a los feligreses a que se inscriben en la oficina parroquial.

Facebook: www.facebook.com/stagnesslittlevillage

Bulletin Editor: Juan Esparza, jesparza@archchicago.org

WOLNIAK FUNERAL HOME
 Since 1922
 Traditional and Cremation Funerals
 Se Habla Español
 Expertise With Shipping To Mexico
 5700 S. Pulaski Rd. 773-767-4500
 www.wolniakfuneralhome.com

Eloisa S. Garcia, D.D.S., M.S.
 Orthodontics for Children and Adults
 Bright New Smile
 773-522-5253
 2642 South Central Park Ave., Chicago, IL

Miguel Sevilla Agency, Inc.
 4019 W 31st St
 (773) 254-9912
 msevilla@amfam.com

AMERICAN FAMILY INSURANCE
 American Family Mutual Insurance Company
 S.I. & its Operating Companies
 American Family Insurance Company
 6000 American Parkway, Madison, WI 53783
 002130-Rev. 11/16 ©2016 - 7294984

catholicmatch® Illinois
 CatholicMatch.com/myIL

STATE FARM
INSURANCE
 AUTO - CASA - VIDA - SALUD
MAXIMILIANO DIAZ - Agente
 3259 West 26th Str. • La Villita / Pilsen / Cicero
 Chicago, IL 60623
 Oficina (773) 247-9400
 max.diaz.jkfo@statefarm.com

Catholic Financial Life®
Enrique Sandoval, Advisor
 (708)556-4242
 7222 Cermak Rd, Suite 400
 North Riverside, IL 60546
 Seguros de vida
 Gastos funerales • Medicare
 Ahorros para la educación
 15-0045-8/21 Products and services are not available in all states. Headquartered in Milwaukee, Wis.

Apply Today, Interview Tomorrow
 Scan to APPLY
Accurate®
 Personnel Services
 Better People...™

Your ad could be in this space!

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

Say Good-bye to Clogged Gutters!
 End of the Year Sale!
75% OFF LABOR!
 Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!
 Call now 708-462-6373

LeafGuard®
 is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.®

LOYA INSURANCE COMPANY
¡AHORRE DINERO HOY!
SEGURO DE AUTO \$35/MES
 3441 W 26TH ST, CHICAGO, IL 60623
(773) 522-1145

Humana
Miguel Contreras
 Licensed Independent Sales Agent
 Greater Chicago Market
 773-510-6022
 Macfriendly11@gmail.com

Protecting Seniors Nationwide
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608
 Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Heritage Funeral Home and Cremation
 3117 South Oak Park Avenue, Berwyn, IL 60402 | 708-788-7775 | www.kopicki.net